



WILLKOMMEN IN IHREM SMART GARDEN.

WELCOME TO YOUR SMART GARDEN.

BIENVENUE DANS VOTRE SMART GARDEN.

AKILLI BAHÇENIZE HOŞ GELDİNİZ.

BIENVENIDO A SU SMART GARDEN.

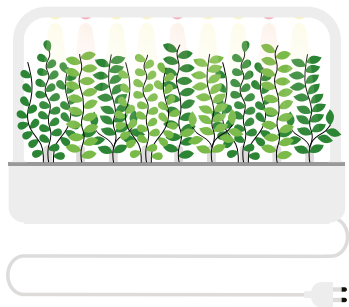
BEM-VINDO AO SEU SMART GARDEN.

VELKOMMEN TIL DIN SMART GARDEN.

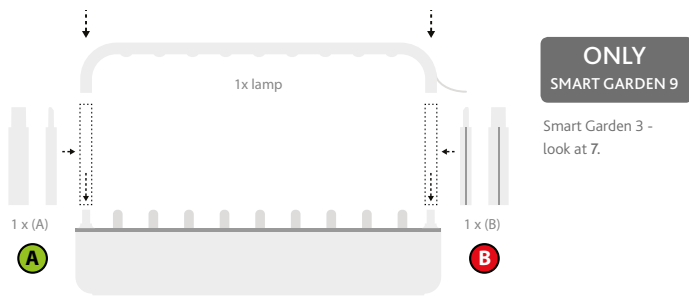
WELKOM IN UW SMART GARDEN.



Smart Garden 3



Smart Garden 9



1. Smart Garden 9

Die Lampe zusammensetzen / Assemble the lamp / Montage de la lampe / Lambanın birleştirilmesi / Montaje de la lámpara / Montar a lâmpada / Samling af lampen / De lamp monteren

DE Setzen Sie zuerst die Lampe zusammen. Stecken Sie einen Lampenarm auf jede Seite des Gartens. Anm.! Die Lampe und die Lampenarme passen nur in eine Richtung. Ein Lampenarm verfügt über eine Rille. Bringen Sie diesen Lampenarm so an, dass er zur gleichen Seite wie die Rille am Wasserbehälter und an der Lampe ausgerichtet ist. Sie können das Netzkabel später in der Rille verstauen. Der Garten sollte nicht ohne die angebrachten Lampenarme verwendet werden.

EN Start by assembling the lamp. Insert one lamp arm on each side of the garden. NB! The lamp and the lamp arms fit only one way. One lamp arm has a groove in it. Fit that lamp arm so it aligns to the same side as the groove in the water tank and in the lamp. You can tuck the power cord into the groove later on. The garden should not be used without the lamp arms fitted.

FR Commencez par assembler les éléments de la lampe. Insérer un bras de lampe de chaque côté du potager. Remarque ! Il n'y a qu'une seule possibilité pour enficher les bras de la lampe dans la lampe. L'un des bras de la lampe présente une cavité en creux. Ce bras de lampe doit être inséré sur le côté du réservoir d'eau et de la lampe comportant également une cavité en creux. Vous pourrez ultérieurement enfoncer le câble d'alimentation dans cette cavité. Ne pas utiliser le potager si les bras de la lampe ne sont pas enfichés.

TR Önce lambayı birleştiriniz Bahçenin her tarafına bir lamba kolu takınız. Not! Lamba ve lamba kolları tek bir yönde uyar. Bir lamba kolunda bir yiv bulunmaktadır. Bu lamba kolunu, su haznesindeki yivle aynı tarafta olacak ve lambaya hizalanacak şekilde takınız. Elektrik kablosunu daha sonra yivin içinde saklayabilirsiniz. Lamba kolları takılmadan bahçe kullanılamazdır.

ES Monte primero la lámpara. Introduzca un brazo de lámpara en cada lado del jardín. Observación: La lámpara y los brazos de la lámpara solo se pueden encajar en una dirección. Un brazo de lámpara tiene una ranura. Coloque este brazo de lámpara de forma que coincida la ranura con el recipiente de agua y en la lámpara. Después puede colocar el cable de alimentación en la ranura. El jardín no se debe utilizar sin los brazos de la lámpara colocados.

PT Comece por montar a lâmpada. Encaixe um braço da lâmpada em cada lado do jardim. Nota! A lâmpada e o respetivo braço encaixam apenas num sentido. Cada braço da lâmpada dispõe de uma ranhura. Deve alinhar as ranhuras dos braços da lâmpada com as ranhuras existentes no depósito de água e na lâmpada. Deste modo, poderá depois inserir o cabo de alimentação na ranhura. O jardim não deve ser utilizado sem os braços da lâmpada colocados.

DA Start med at samle lampen. Sæt en lampearms i hver side af minidrivhuset. OBS: Lampen og lampearmsene passer kun i én retning. Der er en rille på hver lampearms. Vend lampearmsen således, at den passer til rillerne på vandbeholderen og på lampen. Rillerne kan senere bruges til at gemme netkablet væk. Minidrivhuset bør ikke anvendes uden anbragte lampearms.

NL Monteer eerst de lamp. Steek een lamparm aan elke kant van de tuin. Opgelet! De lamp en de lamparm passen maar in één richting. Een lamparm heeft een groef. Plaats de lamparm zo dat hij aan dezelfde kant als de groef van het waterreservoir en van de lamp komt. De kabel kunt u later in de groef plaatsen. De tuin mag niet zonder de lamparm gebruikt worden.



Anzuchthaube / germination dome / dôme de germination /
Bakım kapağı / Campana de cultivo / Campânula de germina-
ção / Spireklokke / Kweekkoepel



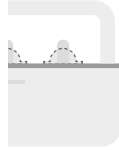
U-förmiger Deckel / U-shaped lid / couvercle en forme de U /
U şeklindeki kapak / Tapa en forma de U / Tampa em forma de U /
U-formatet låg / U-vormig deksel



Smart-Soil-Kapsel / Smart Soil pod / capsule de tourbe intelligen-
te / Smart-Soil kapsül / Cápsula Smart Soil / Cápsula Smart Soil /
Smart-Soil-kapsel / Smart-Soil-capsule



Pflanzbecher / plant cup / petit pot de plante / Bitki saksısı /
Recipientes para plantas / Copo para plantas / Plantepotte /
Plantbeker



2. Die Pflanzenkapseln einsetzen / Insert the plant pods / Insérer les capsules de plante / Bitki kapsüllerinin yerleştirilmesi / Colocar las cápsulas de las plantas / Inserir as cápsulas das plantas Isætning af plantekapsler / De plantcapsules plaatsen

DE Nehmen Sie die Smart-Soil-Kapseln aus der Packung und setzen Sie diese wie oben abgebildet in die Pflanzbecher. Rasten Sie die u-förmigen Deckel ein und setzen Sie die durchsichtigen Anzuchthauben darauf. Die Anzuchthauben sorgen für einen Treibhaus-effekt und helfen Ihren Pflanzen beim Wachsen. Entfernen Sie die Hauben, sobald die Schösslinge diese erreichen.

EN Remove the Smart Soil pods from their packages and insert them to the plant cups as shown above. Click the U-shaped lids in place and add the clear germination domes. Germination domes create a greenhouse effect and help your plants grow. Remove the domes once the sprouts reach them.

FR Retirer les emballages des capsules de tourbe intelligente et placer ces dernières dans les petits pots de plante comme illustré ci-dessus. Encliquer les couvercles en forme de U et ajouter les dômes de germination transparents. Les dômes de germination créent un effet de serre et aident vos plantes à pousser. Retirer les dômes dès que les jeunes pousses commencent à le toucher.

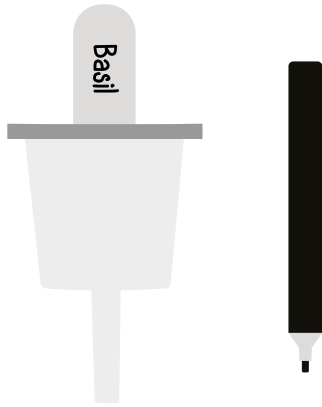
TR Smart-Soil kapsülleri paketten çıkartınız ve yukarıda gösterildiği gibi bitki saksılarına yerleştiriniz. U şeklindeki kapakları oturtunuz ve şeffaf bakım kapaklarını üstüne yerleştiriniz. Bakım kapakları, sera etkisi yaratır ve bitkilerinizin büyümesine yardımcı olur. Filizler kapaklara ulaşınca kapakları çıkartınız.

ES Saque las cápsulas Smart Soil del envase y colóquelas como se indica más arriba en el recipiente para plantas. Encaje la tapa en forma de U y coloque las campanas de cultivo transparentes encima. Las campanas de cultivo tienen efecto invernadero y ayudarán a sus plantas a crecer. Quite las campanas tan pronto como los brotes lleguen a ellas.

PT Retire as cápsulas Smart Soil da embalagem e insira-as nos copos para plantas, conforme ilustrado na figura acima. Encaixe as tampas em forma de U e cubra-as com as campânulas de germinação transparentes. As campânulas de germinação criam um efeito de estufa e ajudam as suas plantas a crescer. Retire as campânulas quando forem alcançadas pelos rebentos.

DA Tag Smart-Soil-kapslerne ud af pakningen og sæt dem i plantepotterne som vist ovenfor. Sæt de u-formede låg i indgreb, og placer de gennemsigtige spireklokker ovenpå. Spireklokkerne giver en drivhuseffekt og fremmer dine planters vækst. Fjern spireklokkerne, så snart plantens skud når op til dem.

NL Neem de Smart-Soil-capsules uit de verpakking en plaats ze in de plantbekers, zoals hierboven afgebeeld. Zet de U-vormige deksels erop; daarop komen de doorzichtige kweekkoepels. De kweekkoepels zorgen voor een broeikaseffect en helpen uw planten te groeien. Verwijder de kweekkoepels als de scheuten deze aanraken.



3. Beschriften Sie Ihre Pflanzen / Name your Plants / Nommez vos plantes / Bitkilerinizin etiketlenmesi / Ponga el nombre a sus plantas / Identifique as suas plantas / Skriv navn på dine planter / Benoem uw planten

DE Behalten Sie den Überblick über Ihre Pflanzen, indem Sie jeden einzelnen Pflanzbecher beschriften. Die Pflanzbecher sind wiederverwendbar. Benutzen Sie einen abwaschbaren Stift oder einen Aufkleber, um die Pflanzennamen bei Ihrem nächsten Wachstumszyklus ändern zu können.

EN Keep track of your plants by labeling each plant cup. The plant cups are reusable so use a washable marker or a sticker to be able to change plant names on your next growing cycle.

FR Souvenez-vous de vos plantes en mettant un nom sur chaque petit pot. Les pots de plante étant réutilisables, écrivez plutôt avec un marqueur effaçable ou sur une étiquette afin de pouvoir changer les noms des plantes au prochain cycle de culture.

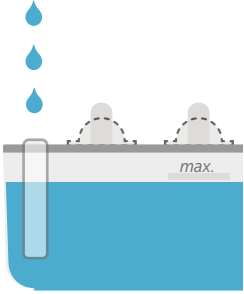
TR Her bitki saksısını etiketleyerek bitkilerinizin üzerindeki genel bakımınızı koruyabilirsiniz. Bitki saksıları tekrar kullanılabilir. Bitki adlarını bir sonraki büyüme döneminde değiştirebilmek için, silinebilen bir kalem veya çıkartma kullanınız.

ES No pierda la cuenta de sus plantas y ponga el nombre en cada recipiente. Los recipientes son reutilizables. Utilice un rotulador lavable o una etiqueta para poder cambiar el nombre de la planta en el siguiente ciclo de crecimiento.

PT Saiba sempre o que plantou, identificando o nome das plantas em cada copo. Os copos para plantas são reutilizáveis. Utilize um marcador não permanente ou um autocolante para poder alterar o nome da planta no seu próximo ciclo de produção.

DA Hold styr på dine planter ved at skrive navn på de enkelte plantepotter. Plantepotterne kan genbruges. Brug en afvaskbar pen eller en etiket, så du kan ændre plantenavnet, hvis du skifter planten ud.

NL Behoud het overzicht over uw planten door de naam ervan op elke plantbeker te schrijven. De plantbekers kunnen opnieuw gebruikt worden. Gebruik een afwasbare stift of een sticker zodat u de naam van de planten bij de volgende groeicyclus kunt wijzigen.



Smart Garden 3: 1,2 L / 40.6 us fl oz

Smart Garden 9: 4 L / 135 us fl oz

4. Befüllen Sie den Tank / Fill the Tank / Remplissez le réservoir / Depoyu doldurunuz / Llenado del depósito / Encha o depósito / Fyld tanken / Het reservoir vullen

DE Füllen Sie den Tank mit Wasser, bis der Wasserstandsanzeiger die Gartenoberseite erreicht. Nicht überwässern. Der Tank muss aufgefüllt werden, sobald der Wasserstandsanzeiger die untere Markierung erreicht.

EN Pour water into the tank until the water level indicator reaches the top of the garden. Don't overwater. It's time to refill the tank once the water level indicator reaches the bottom of it.

FR Versez de l'eau dans le réservoir jusqu'à ce que l'indicateur de niveau d'eau atteigne le haut du jardin. N'ajoutez pas trop d'eau. Il convient de remplir le réservoir lorsque l'indicateur de niveau d'eau atteint le fond de celui-ci.

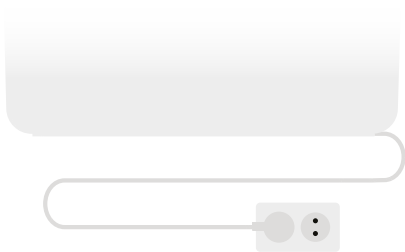
TR Su seviyesi göstergesi bahçe üst tarafına ulaşana kadar depoya su doldurunuz. Suyu taşımayınız. Su seviyesi göstergesi alt işarete ulaşınca depoya su eklenmesi gerekir.

ES Llene el depósito con agua hasta que el indicador de nivel del agua alcance la parte superior del jardín. No echar demasiada agua. Se tiene que rellenar el depósito tan pronto como el indicador de nivel de agua llegue a la marca inferior.

PT Encha o depósito com água até o marcador do nível de água atingir o rebordo superior do jardim. Não coloque água em excesso. Deve reabastecer o depósito assim que o indicador do nível de água atingir a marca inferior.

DA Fyld tanken op med vand, til vandstandsindikatoren når minidrivhusets øverste del. Undgå at overvande. Tanken skal fyldes op, så snart vandstandsindikatoren når ned til den nederste markering.

NL Vul het reservoir met water tot de waterpeilindicator de bovenkant van de tuin bereikt. Geef niet te veel water. Het reservoir moet gevuld worden als de waterpeilindicator de onderste markering bereikt.



5. Schließen Sie den Garten an die Stromversorgung an / Plug the Garden in / Branchez le jardin / Bahçeyi güç kaynağına bağlayınız / Conecte el jardín al suministro de corriente / Ligue o jardim à corrente elétrica / Tilslut dit minidrivhus til strømforsyningen / Uw tuin op het stroomnet aansluiten

DE Ihr Garten ist sofort in Betrieb, sobald Sie ihn an die Stromversorgung anschließen. Um sicherzustellen, dass die Lampe nicht eingeschaltet ist, während Sie schlafen, sollten Sie Ihren Garten morgens an die Stromversorgung anschließen. Dadurch werden die Lampen auf einen automatischen Zyklus von 16 Stunden ein, 8 Stunden aus eingestellt, der mit Ihren Wachzeiten übereinstimmt.

EN Your garden will start running the minute you plug it in. To make sure the lamp isn't bright when you sleep, plug your garden in during the morning. This will set the lamps automatic cycle of 16-hours on, 8-hours off to your waking hours.

FR Votre jardin commencera à fonctionner dès que vous le branchez. Pour vous assurer que la lampe ne reste pas allumée lorsque vous dormez, branchez votre jardin durant la matinée. Cela réglera le cycle automatique de la lampe à 16 heures de marche, 8 heures d'arrêt (dim) à vos heures d'éveil.

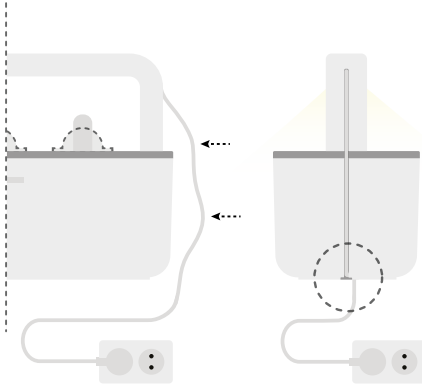
TR Güç kaynağına bağlar bağlamaz bahçeniz hemen çalışmaya başlar. Uyumken lambanın açık olmadığından emin olmak için, bahçenizi gündüzleri güç kaynağına bağlamanız gerekir. Bu sayede lambalar, ayakta olduğunuz süreye uygun olarak 16 saat açık, 8 saat kapalı şekilde otomatik bir çevrime ayarlanır.

ES Su jardín se pondrá en funcionamiento inmediatamente después de conectarlo a la corriente. Para asegurarse de que la lámpara no quede encendida mientras esté durmiendo, debería conectar su jardín por la mañana a la corriente. Así, se configurarán las lámparas a un ciclo automático de 16 horas conectadas, 8 horas desconectadas, que coincide con las horas de sueño.

PT O seu jardim começa a funcionar imediatamente após ser ligado à corrente. Para garantir que a lâmpada não se liga enquanto dorme, deve ligar o seu jardim à corrente durante a manhã. As lâmpadas são reguladas para um ciclo automático de 16 horas ligadas e 8 horas desligadas, de modo a coincidir com o seu período de descanso.

DA Minidrivhuset er i drift, så snart du tilslutter det til strøm. For at sikre, at lampen ikke er tændt om natten, skal du tilslutte minidrivhuset til strøm om morgenen. Dermed indstilles lamperne til en automatisk cyklus, hvor de er tændt i 16 timer og slukket i 8 timer, der passer til din døgnrytme.

NL Uw tuin werkt meteen zodra u deze op het stroomnet aansluit. Om ervoor te zorgen dat de lamp niet ingeschakeld is terwijl u slaapt, sluit u uw tuin 's morgens op het stroomnet aan. Daardoor worden de lampen ingesteld op een automatische cyclus van 16 uur aan, 8 uur uit, wat overeenkomt met uw slaapritme.



6. Das Netzkabel montieren / Fit the power cord / Brancher le câble d'alimentation / Elektrik kablosunun takılması / Montaje del cable de alimentación / Instalar o cabo de alimentação / Montering af netkabel / De kabel monteren

DE Beachten Sie bitte, dass der Behälter, die Lampe und die Verlängerungen des Smart Garden über eine schmale Rille verfügen. Die Rille ist so gestaltet, dass sie das Netzkabel verdeckt, um einen schlankeren und saubereren Look zu erzielen. Drücken Sie einfach das Kabel in die Rille und blockieren Sie es am Boden des Behälters.

EN Notice that the Smart Garden comes with a narrow groove on the tank, lamp and extensions. The groove is designed to hide the power cord for a sleeker and cleaner look. Simply push the wire into it and lock it from the bottom of the tank.

FR Veuillez noter que le Smart Garden possède une cavité sur le réservoir, la lampe et les extensions. Cette cavité vous permet d'y cacher le câble d'alimentation et d'avoir ainsi un design encore plus épuré. Il suffit d'enfoncer le câble dans cette cavité et de le bloquer en bas du réservoir.

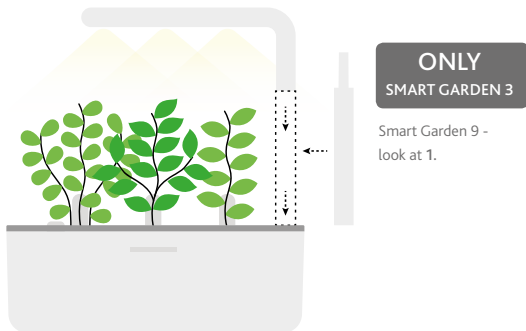
TR Hazne, lamba ve Akıllı Bahçe uzatmalarının dar bir yive sahip olduğuna dikkat ediniz. Yiv, daha zarif ve temiz bir görünüm elde etmek için elektrik kablosu gizlenecek şekilde tasarlanmıştır. Kabloyu yivin içine bastırınız ve haznenin tabanında bloke ediniz.

ES Tenga en cuenta que el recipiente, la lámpara y las prolongaciones del Smart Garden disponen de una ranura estrecha. La forma de la ranura permite tapar el cable de alimentación para que tenga un aspecto más estilizado y ordenado. Presione el cable en la ranura para que quede bloqueado en la base del recipiente.

PT Tenha em atenção que o reservatório, a lâmpada e as extensões do Smart Garden dispõem de uma calha estreita. Essa calha foi desenhada para ocultar o cabo de alimentação e criar um visual mais elegante e sóbrio. Pressione simplesmente o cabo para dentro da ranhura e bloqueie-o na base do depósito.

DA Bemærk at beholderen, lampen og forlængerne til Smart Garden har en smal rille. Rillen er designet til at skjule netkablet for at give et slankere og renere udseende. Tryk kablet ned i rillen og bloker det i beholderens bund.

NL Let erop dat het reservoir, de lamp en de uitbreidingen van de Smart Garden een smalle groef hebben. Deze groef verbergt de kabel, zodat het geheel er fijner en mooier uitziet. Druk gewoon de kabel in de groef en zet deze vast aan de onderkant van het reservoir.



7. Smart Garden 3

Benutzen Sie die Lampenverlängerungen, sobald die Pflanze die Lampe erreicht / Use the lamp arm extensions once the plants reach the lamp / Utilisez les extensions de bras de lampe lorsque la plante atteint la lampe / Bitki lambaya ulaşınca lamba uzatmalarını kullanınız / Utilice las prolongaciones de las lámparas tan pronto como la planta haya alcanzado la lámpara / Utilize as extensões da lâmpada quando as plantas estiverem à altura da lâmpada / Tag lampeforlængerne i brug, så snart planten når op til lampen / Gebruik de verlengstukken van de lamp als de plant de lamp aanraakt

DE Der Smart Garden wird mit zwei Lampenverlängerungen geliefert, diese sind einzeln zu verwenden, um das Wachstum der Pflanze zu fördern. Montieren Sie die Verlängerung an der Lampe, sobald die Pflanze die Lampe fast erreicht hat, indem Sie den Lampenarm anheben und eine Verlängerung zwischen Lampenarm und Lampenfuss befestigen. Lassen Sie den Lampenarm mit einem Klick auf der Verlängerung einrasten und schon kann es losgehen. Anm.! Wenn Sie neue Pflanzen züchten, entfernen Sie die Verlängerung, so dass die Lampe sich wieder in der tiefsten Position befindet.

EN The Smart Garden comes with two lamp arm extensions, which should be used to raise the lamp when the plants start reaching it. Simply lift up the lamp and add the extensions between. Push the lamp back on to the extensions and you're good to go. NB! When starting with new plants remove the extension so that the lamp is back in its lowest position.

FR Le Smart Garden est équipé de deux extensions de bras de lampe qui doivent être utilisées l'une après l'autre pour soutenir la croissance de la plante. Ajoutez une extension à la lampe lorsque la plante commence à l'atteindre en soulevant le bras initial et en ajoutant un extension entre le bras de la lampe et le support de la lampe. Il vous suffit de cliquer sur le bras de la lampe sur l'extension et tout est fin prêt. Remarque ! Lorsque vous plantez de nouvelles plantes, retirez les extensions des bras afin que la lampe soit à son niveau le plus bas.

TR Akıllı Bahçe, iki lamba uzatması ile teslim edilir; bitkinin büyümesini teşvik etmek için bu uzatmalar tek olarak kullanılmalıdır. Bitki lambaya ulaşmak üzereyken, lamba kolunu kaldırarak ve lamba kolu ile lamba yuvası arasına bir uzatma sabitleyerek uzatmayı lambaya takınız. Lamba kolunu bir tıklamayla uzatmaya oturtuktan sonra kullanmaya başlayabilirsiniz. Not! Yeni bitkiler yetiştirirken, lamba en derin pozisyonda bulunacak şekilde uzatmayı çıkartınız.

ES Se suministra el Smart Garden con dos prolongaciones de lámpara, se deben utilizar por separado para fomentar el crecimiento de la planta. Monte la prolongación en la lámpara tan pronto como la planta haya llegado casi a la lámpara. Para ello se debe levantar el brazo de la lámpara y fijar una prolongación entre el brazo y el pie de la lámpara. Encaje el brazo de la lámpara en la prolongación hasta que haga clic y listo. Observación: Si cultiva una planta nueva, quite la prolongación para que la lámpara se encuentre de nuevo en la posición más baja.

PT O Smart Garden é fornecido com duas extensões da lâmpada, que são utilizadas separadamente para promover o crescimento da planta. Instale a extensão assim que a planta atinja a lâmpada, levantando o braço da lâmpada e fixando uma extensão entre o braço e o pé da lâmpada. Encaixe o braço da lâmpada na extensão até ouvir um clique e está pronto a funcionar. Nota! Quando semear plantas novas, retire a extensão para que a lâmpada fique novamente colocada na posição mais baixa.

DA Smart Garden leveres med to lampeforlængere, der anvendes enkeltvis for at fremme planternes vækst. Når planten er ved at nå op til lampen, monteres forlængeren på lampen. Løft lampearmen og fastgør forlængeren mellem lampearmen og lampefoden. Lad lampearmen klikke i indgreb med forlængeren, så er monteringen færdig. OBS: Når du begynder at dyrke nye planter igen, fjernes forlængeren, så lampen igen er i den laveste position.

NL De Smart Garden wordt geleverd met twee verlengstukken voor de lamp; deze moeten afzonderlijk gebruikt worden om de groei van de planten te bevorderen. Monteer het verlengstuk aan de lamp zodra de plant de lamp bijna bereikt, door de lamparm op te tillen en een verlengstuk tussen de lamparm en de lampvoet te bevestigen. Laat de lamparm op het verlengstuk inklinken ... en u kunt weer verder. Opgelet! Als u nieuwe planten kweekt, verwijdert u het verlengstuk zodat de lamp zich weer op de laagste positie bevindt."

DE Tipps für einen perfekten Garten

Nicht zu vergessen:

- Entfernen Sie die Anzuchtthauben, sobald die Pflanzen keimen.
- Sobald die Pflanzen in die Nähe der Lampe kommen, passen Sie die Lampenhöhe mit Hilfe der Verlängerungen an. Für die Pflanzen ist es nicht gut, diese zu nah an der Lampe heranwachsen zu lassen.
- Halten Sie den Schwimmer auf gleicher Höhe wie die Oberseite des Gartens, indem Sie Wasser hinzufügen, wenn er den Boden erreicht. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Wasser einfüllen!
- Bewahren Sie die Pflanzbecher und Hauben aus Kunststoff auf. Diese können bei der nächsten Nutzung wiederverwendet werden.

In etwa 1 – 3 Wochen können Sie die ersten Schösslinge beobachten.

Verschiedene Pflanzen wachsen mit unterschiedlichem Tempo, so werden einige Pflanzen innerhalb einer Woche keimen, bei anderen Pflanzen kann es jedoch bis zu 3 Wochen dauern. Haben Sie Geduld!

Personalisieren Sie den Lampenzyklus.

Die Lampe hat einen automatischen Zyklus: 16 Stunden ein, 8 Stunden aus. Der Zyklus beginnt, sobald Sie Ihre Lampe an die Stromversorgung anschließen. Um den Lampenzeitplan zurückzusetzen, trennen Sie den Garten einfach von der Stromversorgung und schließen Sie ihn zur gewünschten Startzeit des Zyklus wieder an. So einfach ist das!

EN Tips for A Perfect Garden

Remember to:

- Remove the germination domes once the plants have sprouted.
- Adjust the lamp height with extensions when the plants start reaching it. Letting the plants grow too close to the lamp is not good for them.
- Keep the float level with the top of the garden by adding water when it reaches the bottom of it. Make sure not to overfill!
- Keep the plastic plant cups and domes. They are reusable for your next growing experience.

You can expect sprouts to appear in 1-3 weeks.

Different plants grow at different paces, so some of them will sprout within a week, while for others it may take up to 3 weeks. Be patient!

Personalize the lamp cycle.

The lamp has an automatic cycle: 16 hours on, 8 hours off. The cycle starts the minute you plug your lamp in. To reset the lamp's schedule, unplug the garden and then plug it in at the time of day when you want the cycle to start. Easy as that!

FR Conseils pour un jardin parfait

N'oubliez-pas :

- retirez les dômes de germination une fois que les jeunes pousses sont sorties.
- Dès que les plantes commencent à toucher la lampe, augmenter la hauteur en utilisant les extensions. Laisser les plantes pousser trop près de la lampe n'est pas bon pour elles.
- Le niveau du réservoir d'eau du potager doit être maintenu à un niveau élevé : ajouter de l'eau lorsque le niveau est bas. Attention à ne pas trop remplir !
- Conserver les petits pots de plante et les dômes. Ils peuvent être réutilisés pour votre prochaine expérience de culture.

Les pousses devraient apparaître en 1 à 3 semaines.

Différentes plantes poussent à des rythmes différents de sorte que certains d'entre elles germeront après une semaine, tandis que d'autres prendront jusqu'à 3 semaines pour germer. Soyez patient!

Personnalisez le cycle de la lampe.

La lampe a un cycle automatique : 16 heures en marche, 8 heures éteintes (dim). Le cycle commence dès que vous branchez votre lampe. Pour réinitialiser la programmation de la lampe, débranchez le jardin, puis branchez-le à l'heure du jour à laquelle vous voulez que le cycle commence. C'est aussi simple que ça!

TR Mükemmel bir bahçe için ipuçları

Unutmamalı:

- Bitkiler filizlenince bakım kapağını çıkartınız.
- Bitkiler lambaya yaklaşınca, uzatmalar yardımıyla lamba yüksekliğini adapte ediniz. Lambaya çok yakın şekilde büyümeleri, bitkiler için iyi değildir.
- Zemine ulaşınca su ekleyerek şamandırayı bahçenin üst tarafıyla aynı yükseklikte tutunuz. Çok fazla su doldurmamaya dikkat ediniz!
- Bitki saksılarını ve plastik kapakları saklayınız. Bunlar, bir sonraki kullanım sırasında tekrar kullanılabilir.

Yaklaşık 1 ila 3 hafta içinde ilk filizleri görebilirsiniz.

Çeşitli bitkiler farklı hızda büyür, bu nedenle bazı bitkiler bir hafta içinde filizlenirken, diğer bitkilerin filizlenmesi 3 hafta kadar sürebilir. Sabırlı olunuz!

Lamba çevrimini kişiselleştiriniz.

Lamba otomatik bir çevrime sahiptir: 16 saat açık, 8 saat kapalı. Lambanızı güç kaynağına bağladığınızda çevrim başlar. Lamba zaman planını sıfırlamak için, bahçeyi güç kaynağından ayırınız ve istediğiniz çevrim başlama süresine bağlayınız. Bu kadar basit!

ES Consejos para un jardín perfecto

No se olvide:

- quite las campanas de cultivo tan pronto como las plantas broten.
- Tan pronto como las plantas estén a punto de llegar a la lámpara, ajuste la altura de ésta con ayuda de las prolongaciones. No es bueno para las plantas que crezcan demasiado cerca de la lámpara.
- Mantenga el flotador a la misma altura que la parte superior del jardín. Para ello, eche agua cuando llegue al suelo. Procure no echar demasiada agua.
- Guarde los recipientes para plantas y las campanas de plástico. Las puede volver a utilizar la próxima vez.

En el plazo de 1 a 3 semanas, podrá ver los primeros brotes.

Las plantas crecen a diferentes ritmos, algunas brotan en una semana, otras tardas hasta 3 semanas. Hay que tener paciencia.

Personalice el ciclo de la lámpara.

La lámpara tiene un ciclo automático: 16 horas encendida, 8 horas apagada. El ciclo comienza tan pronto como conecte su lámpara al suministro de corriente. Para restablecer el horario de la lámpara, solo tiene que desconectar el jardín del suministro de corriente y volver a conectarlo cuando desee iniciar de nuevo el ciclo. Así de sencillo.

PT Conselhos para um jardim perfeito

Não se esqueça:

- Retire a campânula de germinação assim as plantas começarem a rebentar.
- Quando as plantas estiverem próximas da lâmpada, ajuste a altura da lâmpada com auxílio das extensões. O crescimento das plantas é afetado se estiverem demasiado próximas da lâmpada.
- Mantenha a boia à mesma altura do rebordo superior do jardim, acrescentando água quando esta chega ao fundo. Certifique-se de que não coloca água em excesso!
- Conserve os copos para plantas e as campânulas em plástico. Estes podem ser reaproveitados na próxima utilização.

Podrá observar os primeiros rebentos no prazo de 1 a 3 semanas.

Plantas diferentes crescem a ritmos diferentes, pelo que algumas podem germinar no espaço de uma semana, enquanto para outras o processo pode demorar até três semanas. Seja paciente!

Personalize o ciclo da lâmpada.

A lâmpada tem um ciclo automático: 16 horas ligada, 8 horas desligada. O ciclo inicia-se assim que a lâmpada é ligada à corrente elétrica. Para reiniciar o horário de funcionamento da lâmpada, basta desligar o jardim da corrente e voltar a ligá-lo à hora a que pretender iniciar o ciclo. É muito simples!

DA Tips til et perfekt minidrivhus

Vigtigt:

- Fjern spireklokkerne, så snart planterne spirer.
- Når planternes højde nærmer sig lampen, tilpasses lampens højde ved hjælp af forlængerne. Det er ikke godt for planterne at vokse for tæt på lampen.
- Hold flyderen på samme højde som den øverste del af minidrivhuset ved at tilføje vand, når flyderen når ned til bunden. Pas på ikke at fylde for meget vand i.
- Gem plantepotterne og spireklokkerne i kunststof efter brug. De kan genbruges.

Efter 1-3 uger kan du se de første spirer.

Forskellige planter vokser ikke lige hurtigt. Nogle planter spirer således inden for en uge, mens det kan tage op til tre uger for andre planter. Vær tålmodig.

Tilpas lampens cyklus til din personlige døgnrytme.

Lampen har en automatisk cyklus: Tændt i 16 timer, slukket i 8 timer. Cyklussen starter, så snart du tilslutter lampen til strøm. For at nulstille lampens tidscyklus skal du bare afbryde lampen fra strømmen og tilslutte den igen på det tidspunkt, hvor du ønsker, at cyklussen skal starte. Så nemt er det.

NL Tips voor een perfecte tuin

Niet te vergeten:

- Verwijder de kweekkoepels zodra de planten kiemen.
- Pas de hoogte van de lamp met de verlengstukken aan zodra de planten in de buurt van de lamp komen. Voor de planten is het niet goed om deze te dicht tegen de lamp te laten groeien.
- Houd de vlotter op dezelfde hoogte als de bovenkant van de tuin door water toe te voegen als de vlotter de onderzijde bereikt. Geef niet te veel water!
- Bewaar de plantbekers en kunststof kweekkoepels. Een volgende keer kunt u deze opnieuw gebruiken.

Binnen 1 - 3 weken kunt u de eerste scheuten waarnemen.

Planten groeien met een verschillend tempo: enkele planten kiemen al na een week, bij andere planten kan dat zelfs drie weken duren. Heb geduld!

Personaliseer de lampcyclus.

De lamp heeft een automatische cyclus: 16 uur aan, 8 uur uit. De cyclus begint zodra u de lamp op het stroomnet aansluit. Om de lampcyclus te resetten, trekt u gewoon de stekker van de tuin uit en steekt u die weer in op het moment dat de cyclus moet starten. Zo eenvoudig is dat!

Unser Sortiment / Our Selection / Notre assortiment / Ürün çeşitlerimiz / Nuestra gama de productos / A nossa gama / Vores sortiment / Ons assortiment

DE In unserem Online-Shop finden Sie zahlreiche Kräuter, Obstpflanzen, Salate, Blumen und andere Zierpflanzen. Wir erweitern ständig unser Sortiment. Um stets über neue Pflanzen informiert zu werden und Sonderangebote zu erhalten, tragen Sie sich bitte in unsere Mailingliste auf der Webseite ein. Wann immer Sie Ihre Züchtungen aufgebraucht, Ihre Blumen neu bepflanzt oder das Gefühl haben, dass es an der Zeit ist, eine neue Pflanze auszuprobieren, können Sie unter www.clickandgrow.com die gewünschten Auffüllungen bestellen.

EN Head to our online store and choose from a variety of herbs, fruiting plants, salad greens, flowers and other decorative plants. We are constantly improving our selection. To be the first to know about upcoming plants and receive special offers, subscribe to our mailing list on the website. Whenever you've used up your edibles, replanted your flowers or feel like it's time to try a new plant, head to www.clickandgrow.com to order refills.

FR Visitez notre boutique en ligne et choisissez parmi une grande variété d'herbes aromatiques, de plantes fruitières, de salades, de fleurs et autres plantes ornementales. Nous étendons en permanence notre gamme. Pour être le premier à être informé des nouvelles plantes et recevoir des offres spéciales, abonnez-vous à notre liste de diffusion sur notre site Internet. Dès que vous avez fini de récolter vos herbes aromatiques, replanté vos fleurs ou si vous avez envie d'essayer une nouvelle plante, rendez-vous sur www.clickandgrow.com pour commander des recharges.

TR Online mağazamızda çok sayıda ot, meyve bitkisi, yeşillik, çiçek ve diğer süs bitkilerini bulabilirsiniz. Ürün çeşitlerimizi sürekli olarak arttırıyoruz. Yeni bitkiler hakkında sürekli olarak bilgilendirmek ve özel teklifler almak için lütfen Web sitesindeki posta listenize kayıt yaptırınız. Yetiştirdiğiniz bitkilerin tükendiği, çiçeklerinizi yeniden ektiğiniz ve yeni bitkiler deneme zamanının geldiğini hissettiğiniz her zaman www.clickandgrow.com adresinde istediğiniz ürün çeşitlerini sipariş edebilirsiniz.

ES En nuestra tienda online, encontrará numerosas hierbas, plantas frutales, lechugas, flores y otras plantas decorativas. Ampliamos constantemente nuestra gama de productos. Para mantenerse informado sobre nuevas plantas y ofertas especiales, suscribase en la web a nuestra lista de correo. Cuando se le hayan acabado sus cultivos, haya transplantado sus flores o crea que ha llegado el momento de probar una nueva planta, puede pedir en www.clickandgrow.com las cantidades de reposición necesarias.

PT Na nossa loja online encontrará diversas ervas aromáticas, plantas de fruto, legumes para salada, flores e outras plantas ornamentais. Estamos constantemente a expandir a nossa gama de produtos. Para estar sempre informado sobre novas plantas e receber ofertas especiais, registre-se na página Web para receber os nossos e-mails. Sempre que desejar renovar a sua produção, replantar as suas flores ou sentir que está na hora de experimentar uma nova planta, visite www.clickandgrow.com para encomendar os produtos pretendidos.

DA Du kan finde mange forskellige urter, frugtplanter, salater, blomster og andre pryddplanter i vores online-butik. Vi udvider sortimentet løbende. Gå ind på vores hjemmeside og registrer dig på vores mailliste for at modtage løbende information om nye planter og særtilbud. Når du har brugt planterne op, hvis du ønsker at plante nye blomster, eller hvis du synes, det er tid til at prøve at dyrke en ny slags plante, kan du bestille dine nye forsyninger på www.clickandgrow.com.

NL In onze onlineshop vindt u talrijke kruiden, fruitplanten, slasoorten, bloemen en andere sierplanten. Wij breiden ons assortiment continu uit. Om steeds op de hoogte te blijven van nieuwe planten en speciale aanbiedingen te ontvangen, kunt u zich inschrijven op onze mailinglijst op de website. Als uw plantjes op zijn, uw bloemen verplant zijn of als u het gevoel heeft dat het tijd is een nieuwe plant uit te proberen, kunt u op www.clickandgrow.com de gewenste aanvullingen bestellen.



Walderdbeere / Wild Strawberry /
Framboise sauvage / Dağ çiçeği /
Baya del bosque / Frutos silvestres /
Skovbær / Bosaardbeien



Oregano / Oregano /
Origan / Keklik otu / Orégano /
Orégãos / Oregano / Oregano



Chilipejffer / Chili Pepper /
Piment rouge / Çili biber /
Guindilla / Malagueta vermelha /
Chili / Chilepeper



Gelbe Tomate / Yellow Tomato /
Tomate jaune / San domates /
Tomate amarillo / Tomate amarelo /
Gul tomat / Gele tomaat



Zwergerbse / Dwarf Pea /
Pois nain / Bodur bezelye /
Guisante enano / Ervilha anã / Slikært /
Dwergervten



Gelbe Paprika / Yellow Sweet Pepper /
Poivron jaune / San biber / Pimiento
amarillo / Malagueta amarela / Gul
peberfrugt / Gele paprika



Violetter Chili / Purple Chili / Piment
violet / Mor Cili / Chile violeta /
Malagueta roxa / Lilla chili / Paarse
chilipeper



Petunia / Petunia / Pétonia /
Petunyia / Petunia / Petunia /
Petunia / Petunia



Römersalat / Romaine Lettuce /
Laitue romaine / Marul / Lechuga
romana / Alfaca romana /
Romainesalat / Bindsla



Bemalte Brennnessel / Painted
Nettle / Ortie flamboyante / Renkli
ısriganotu / Ortiga de color / Urtiga
pintada / Paletblad / Siernetel



Kornblume / Cornflower /
Bleuet / Peygamber çiçeği / Aciano /
Centáurea / Kornblomst / Korenbloem



Gartenkresse / Garden Cress /
Cresson alénois / Baħçe teresi /
Mastuerzo / Agrão /
Karse / Tinkers



Moosrose / Moss Rose / Pourpier à
grandes fleurs / Ipek çiçeği /
Rosa de musgo / Rosa centifólia /
Mosrose / Mosroos



Roter Basilikum / Red Basil /
Basilic rouge / Kırmızı fesleğen /
Albahaca roja / Manjerição vermelho /
Red basilikum / Rode basilicum



Fichte / Spruce / Épicéa / Ladin /
Abeto / Abeto / Figen / Den

DE Pflanzenpflege-Tipps:

Salate gedeihen am besten bei Temperaturen zwischen 18 und 22 °C. Höhere Temperaturen verringern die Keimfähigkeit. Für beste Qualität ist es empfehlenswert, Salate 30 bis 35 Tage nach dem Anpflanzen zu ernten – alles auf einmal. Wenn Sie es vorziehen, regelmäßig zu ernten, indem Sie zuerst größere Außenblätter abschneiden – tun Sie dies innerhalb der ersten 40 Tage, um eine verminderte Pflanzenqualität zu vermeiden. Tipp gegen Lebensmittelverschwendung! Verlängern Sie die Haltbarkeitsdauer, indem Sie die geernteten Salate in ein feuchtes Küchentuch einwickeln und im Kühlschrank aufbewahren.

Kräuter gedeihen am besten bei Temperaturen zwischen 18 und 26 °C. Kräuter mögen es, geschnitten zu werden! Die erste Ernte ist in der Regel 3 Wochen nach dem Anpflanzen möglich. Allgemein gilt, mindestens zwei Paar richtige Blätter wachsen zu lassen, schon bald wird es mehr zu ernten geben. Verwenden Sie eine scharfe Schere zum Abschneiden, reißen Sie die Pflanze nicht ab. Lassen Sie Kräuter niemals so hoch wachsen, dass sie die Lampe erreichen. Sie könnten verbrannt werden. Die meisten Kräuterkapseln halten mindestens 10 Wochen. Tipp gegen Lebensmittelverschwendung! Verlängern Sie die Haltbarkeitsdauer, indem Sie die geernteten Kräuter auf einem sauberen Küchenpapier bei Raumtemperatur trocknen und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Bewahren Sie die Kräuter bis zur nächsten Verwendung in einem verschlossenen Gefäß auf.

Obstpflanzen bevorzugen wärmere Temperaturen bis zu 26 °C. Wenn mehrere Samen pro Kapsel keimen, lassen Sie einen Setzling pro Pflanzenkapsel wachsen, damit die Pflanze beim Wachsen über genügend Platz und Nährstoffe verfügt. Sobald Ihre Pflanze blüht, muss sie von Hand bestäubt werden, um Früchte zu produzieren. Schütteln Sie dafür sanft Ihre Pflanze oder übertragen Sie Pollen von einer Blüte zur nächsten mit dem Finger oder mit einer kleinen Bürste.

Blumen und andere Zierpflanzen benötigen wenig Pflege. Es ist lediglich notwendig, die verwelkten Blätter oder Blüten zu entfernen, damit die Pflanzen schöner aussehen. Die ersten Blüten sprießen ca. 50 Tagen nach dem Anpflanzen. Blattzierpflanzen, ausgenommen Bäume, können geschnitten werden, um sie voll und niedrig zu halten.

EN Plant care tips:

Salad greens prefer growing at temperature range of 64 to 72 °F (18 to 22 °C) for best performance. Higher temperatures will decrease germination. For best quality it is recommended to harvest greens 30 to 35 days after planting - all at once. If you prefer harvesting periodically by cutting off larger outer leaves first - do it within the first 40 days to avoid decreased plant quality. Tip against food waste! Extend using time by storing harvested greens wrapped in moist kitchen towel in a fridge.

Herbs prefer growing at temperatures from 64 to 79 °F (18 to 26 °C). Herbs like to be cut! First harvest is feasible usually after 3 weeks of planting the pods. It is a common rule to leave at least two pairs of true leaves to grow, soon there will be more to harvest. Use sharp scissors for a cut, don't tear the plant. Never allow herbs to grow so tall that they will reach the lamp. They might get burnt. Most herb pods will last at least for 10 weeks. Tip against food waste! Extend using time by drying harvested herbs on a clean paper towel at room temperature, hidden from direct sunlight. Store it in a sealed jar until next cooking.

Fruiting plants prefer warmer temperatures up to 79 °F (26 °C). If multiple seeds germinate per one pod, leave one seedling to grow per plant pod to ensure enough space and nutrients for the plant to grow. Once your plant is flowering, it needs to be pollinated by hand in order to produce fruits. For that, gently shake your plant or carry pollen from one blossom to the next with your finger or with a small brush.

Flowers and other decorative plants do not require much care. It is only needed to remove some withered leaves or flowers for more beautiful looking plants. Expect first flowers in about 50 days after planting the pods. Foliage decorative plants, except trees, can be trimmed in order to keep them full and low.

FR Conseils pour le soin des plantes :

Les plants de salade préfèrent pousser à des températures entre 18 et 22 °C (64 à 72 °F) pour un rendement maximum. Des températures plus élevées ralentissent la germination. Le meilleur moment pour récolter est 30-35 jours après avoir planté, en récoltant tout en une fois. Si vous préférez récolter au fur et à mesure en coupant d'abord les grandes feuilles extérieures, cela doit être fait dans les 40 premiers jours afin de ne pas altérer la qualité de la plante. Petit conseil pour lutter contre le gaspillage alimentaire ! Allongez la durée d'utilisation en conservant les légumes récoltés au frigo, enroulés dans un torchon humide.

Les herbes aromatiques préfèrent pousser à des températures entre 18 et 26 °C (64 à 79 °F). Les herbes aiment être coupées de temps en temps ! Il est généralement possible de faire une première récolte 3 semaines après avoir planté les capsules. La règle est généralement de laisser au moins 2 paires de véritables feuilles pousser ; il y en aura bientôt d'autres à récolter. Utiliser des ciseaux pointus pour couper, n'arrachez pas la plante. Ne jamais laisser les herbes toucher directement la lampe. Elles risquent de brûler. La plupart des capsules d'herbes aromatiques durent au moins 10 semaines. Petit conseil pour lutter contre le gaspillage alimentaire ! Allonger la durée d'utilisation en faisant sécher à température ambiante les herbes récoltées sur une feuille d'essuie-tout propre, à l'abri des rayons directs du soleil. Les conserver dans un bocal hermétique jusqu'à la prochaine recette de cuisine.

Les plantes fruitières préfèrent les températures plus chaudes allant jusqu'à 26 °C (79 °F). Si plusieurs graines germent par capsule, laissez une seule jeune pousse grandir par pot de plante afin qu'elle ait assez d'espace et de nutriments pour devenir une belle plante. Une fois que votre plante a fleuri, elle doit être pollinisée à la main pour produire des fruits. Pour ce faire, secouer doucement votre plante ou amener du pollen d'un bourgeon à un autre avec votre doigt ou une petite brosse.

Les fleurs et les plantes ornementales n'ont pas besoin de soins spécifiques. Il suffit simplement d'enlever les feuilles ou les fleurs fanées de temps en temps pour que les plantes soient toujours belles. Vous pouvez espérer avoir de premières fleurs environ 50 jours après avoir planté les capsules. Pour que les plantes ornementales gardent un feuillage dense et n'aient pas une hauteur trop élevée, vous pouvez les tailler.

TR Bitki bakımı ipuçları:

Yeşil bitkiler, en iyi şekilde 18 ile 22 °C arasındaki sıcaklıklarda büyür. Daha yüksek sıcaklıklar filizlenme becerisini azalır. En iyi kalite için, yeşil bitkilerin dikildikten 30 ila 35 gün sonra bir seferde hasat edilmesi önerilir. Önce daha büyük dış yaprakları keserek düzenli hasat alma işlemini öne çekerseniz, bitki kalitesinin azalmasını önlemek için bu işlemi ilk 40 gün içinde yapınız. Gıda savurganlığına karşı ipuçları! Topladığınız yeşil bitkileri nemli bir mutfak bezine sararak ve buzdolabında saklayarak yeşilliklerin raf ömrünü uzatabilirsiniz.

Otlar, en iyi şekilde 18 ile 26 °C arasındaki sıcaklıklarda büyür. Budamak, otlara iyi gelir! İlk hasat, genelde dikildikten 3 hafta sonra yapılabilir. Genel olarak, en azından iki doğru yaprağın büyümesini sağlamak gerekir, kısa süre içinde hasadı yapılacak daha fazla bitkiniz olur. Kesmek için keskin bir bıçak kullanınız, bitkiyi kopartmayınız. Otları lambaya ulaşacak kadar kesinlikle büyümeye bırakmayınız. Otlar yanabilir. Otların birçoğu en az 10 hafta süreyle dayanır. Gıda savurganlığına karşı ipuçları! Topladığınız otları temiz bir mutfak kağıdı içinde oda sıcaklığında kurutarak ve direkt güneş ışınlarına karşı koruyarak otların raf ömrünü uzatabilirsiniz. Otları bir sonraki kullanıma kadar kapalı bir kabin içinde saklayınız.

Meyveli bitkiler, 26 °C'ye kadar daha yüksek sıcaklıkları tercih eder. Her kapsülde birden çok tohum filizlenirse, bitkinin büyüme sırasında yeterli yere ve besine sahip olması için her bitki kapsülünde bir fidan yetiştiriniz. Bitkiniz çiçek açınca, meyve üretmek için bitkinin elle tozlanması gerekir. Bunun için, bitkinizi yumuşak şekilde sallayınız veya polenleri parmağınızla veya küçük bir fırçayla bir çiçekten diğere aktarınız.

Çiçekler veya süs bitkileri daha az bakıma ihtiyaç duyar. Bitkilerin daha güzel görünmesi için, solan yaprakların veya çiçeklerin temizlenmesi yeterlidir. İlk çiçekler, dikildikten yaklaşık 50 gün sonra çıkar. Ağaçlar hariç yapraklı süs bitkileri, dolu ve kısa tutmak için kesilebilir.

ES Consejos para el cuidado de las plantas:

Las lechugas se dan mejor a una temperatura entre 18 °C y 22 °C. Las temperaturas más altas reducen la capacidad de germinación. Para obtener la mejor calidad, se recomienda cosechar las lechugas de 30 a 35 días después de plantarlas. Todas a la vez. Si prefiere cosechar regularmente, cortando primero las hojas grandes exteriores, hágalas durante los primeros 40 días, para evitar una calidad más baja. Consejo para evitar desperdiciar alimentos. Alargue la caducidad, para ello, envuelva las lechugas en un paño de cocina y guárdelas en el frigorífico.

Las hierbas aromáticas se dan mejor a una temperatura entre 18 °C y 26 °C. A las hierbas aromáticas les gusta que se las corte. La primera cosecha suele ser 3 semanas después de plantarlas. En general, hay que dejar crecer al menos dos pares de hojas, pronto habrá más que cosechar. Utilice para cortar unas tijeras afiladas, no arranque la planta. No deje que las hierbas aromáticas crezcan hasta llegar a la lámpara. Se podrían quemar. La mayoría de las cápsulas de hierbas aromáticas duran al menos 10 semanas. Consejo para evitar desperdiciar alimentos. Alargue la caducidad secando las hierbas aromáticas cosechadas sobre una hoja de papel de cocina limpia a temperatura ambiente y protegiéndolas de la luz del sol directa. Guarde las hierbas aromáticas en un recipiente cerrado hasta la próxima vez que las necesite.

Las plantas frutales prefieren las temperaturas más cálidas, hasta 26 °C. Si germinan varias semillas por cápsulas, deje un plantón por cápsula para que la planta tenga bastante espacio y nutrientes para crecer. Tan pronto como florezca su planta, se tendrá que polinizar manualmente para que produzca frutos. Para ello, agite suavemente la planta o traspase el polen de una flor a otra con el dedo o con un cepillo pequeño.

Las flores y otras plantas decorativas no necesitan muchos cuidados. Solo hay que quitar las hojas o flores marchitas para que las plantas estén más bonitas. Las primeras flores brotan aprox. 50 días después de haberla plantado. Las plantas decorativas de hoja, excepto los árboles, se pueden cortar para mantenerlas frondosas y bajas.

PT Conselhos de manutenção das plantas:

A temperatura ideal para os legumes de **salada** situa-se entre 18 e 22 °C. Temperaturas superiores reduzem a capacidade de germinação. Para a máxima qualidade, é recomendável colher os legumes 30 a 35 dias após a plantação – todos de uma vez. Se preferir ir colhendo aos poucos, começando por cortar as folhas exteriores maiores, faça-o nos primeiros 40 dias para evitar uma diminuição da qualidade da planta. Conselho contra o desperdício alimentar! Para prolongar o tempo de conservação, envolva os legumes colhidos num pano de cozinha húmido e guarde-os no frigorífico.

A temperatura ideal para as **ervas aromáticas** situa-se entre 18 e 26 °C. As ervas aromáticas gostam de ser cortadas! A primeira colheita é geralmente possível 3 semanas após a plantação. Em geral, é importante deixar crescer dois pares de folhas bem formadas e rapidamente haverá mais para colher. Utilize uma tesoura afiada para cortar. Não rasgue a planta. As ervas aromáticas nunca devem atingir a lâmpada. Podem ficar queimadas. A maioria das cápsulas de ervas aromáticas mantém-se, no mínimo, durante 10 semanas. Conselho contra o desperdício alimentar! Para prolongar o tempo de conservação, seque as ervas aromáticas colhidas em papel de cozinha limpo, à temperatura ambiente, e proteja-as da luz solar direta. Guarde as ervas aromáticas num recipiente fechado até à próxima utilização.

As **plantas de fruto** preferem temperaturas mais quentes até 26 °C. Se germinarem várias sementes por cápsula, deixe crescer um rebento por cápsula, para que a planta tenha espaço e nutrientes suficientes para se desenvolver. Assim que a sua planta florescer, deve ser polinizada manualmente para produzir frutos. Para isso, sacuda suavemente a sua planta ou transfira pólen de uma flor para a outra, utilizando o dedo ou uma escova pequena.

As **flores e outras plantas** ornamentais não requerem muitos cuidados. É apenas necessário ir retirando as folhas ou flores secas para manter as suas plantas sempre bonitas. As primeiras flores rebentam cerca de 50 dias após a plantação. As plantas ornamentais com folhas, excetuando as árvores, podem ser cortadas para se manterem volumosas e baixas.

DA Tips til pasning af planter:

Salater trives bedst ved en temperatur mellem 18 og 22 °C. Højere temperaturer forringer spireevnen. For at opnå den bedst mulige kvalitet anbefales det at høste salat 30 til 35 dage efter såning – det hele på én gang. Hvis du foretrækker at høste regelmæssigt, hvor du starter med at skære de største, yderste blade af, anbefaler vi at gøre det inden for de første 40 dage for at undgå forringelse af kvaliteten. Tip mod madspild. Forlæng holdbarheden ved at pakke den høstede salat ind i et fugtigt viskestykke og opbevare den i køleskabet.

Krydderurter trives bedst ved en temperatur mellem 18 og 26 °C. Krydderurter har godt af at blive snittet. Normalt vil det være muligt at høste første gang tre uger efter såningen. Det anbefales generelt at lade mindst to rigtige blade vokse ud. Så bliver der hurtigt mere at høste af. Brug en skarp saks til at skære af planten. Undgå at rive i planten. Krydderurter må aldrig vokse sig så høje, at de når op til lampen. De kan blive forbrændt. De fleste krydderurtekapsler holder i mindst ti uger. Tip mod madspild. Forlæng holdbarheden ved at lade de høstede krydderurter tørre på et stykke rent køkkenrulle ved stuetemperatur. Beskyt mod direkte sollys. Opbevar krydderurterne i en lukket beholder, til du skal bruge af dem igen.

Frugtplanter trives bedst ved varmere temperaturer op til 26 °C. Hvis flere frø spirer i en kapsel, anbefaler vi at lade en stikling pr. plantekapsel vokse. Dermed får planten tilstrækkelig plads og næring til at vokse. Så snart planten blomstrer, skal den bestøves manuelt for at kunne producere frugter. Ryst planten forsigtigt og overfør pollen fra den ene blomst til den anden, enten med en finger eller med en lille børste.

Blomster og andre pryplanter kræver ikke særlig meget pasning. Man skal bare huske at fjerne visne blade eller blomster, så planterne ser pænere ud. De første blomster springer ud ca. 50 dage efter såningen. Bladprydplanter, med undtagelse af træer, kan beskæres for at holde dem lave og fyldige.

NL Tips voor de verzorging van de planten

Slasoorten groeien het best bij een temperatuur tussen 18 en 22 °C. Hogere temperaturen verminderen het kiemvermogen. Voor de beste kwaliteit adviseren wij sla 30-35 dagen na het planten te oogsten – alles in één keer. Als u liever regelmatig oogst door eerst de grotere buitenblaadjes af te snijden, doet u dat binnen de eerste 40 dagen om een slechtere plantenkwaliteit te vermijden. Tip om voedselverspilling tegen te gaan! Verleng de houdbaarheidsperiode door de geogoste sla in een vochtige handdoek te wikkelen en in de koelkast te bewaren.

Kruiden groeien het best bij een temperatuur tussen 18 en 26 °C. Kruiden vinden het geen probleem om geknipt te worden! De eerste oogst kan normaal gezien drie weken na het planten plaatsvinden. Over het algemeen geldt om minstens twee paar echte blaadjes te laten groeien, zodat u binnenkort meer kunt oogsten. Gebruik een scherpe schaar om te knippen; trek geen blaadjes van de plant. Laat de kruiden nooit tot tegen de lamp groeien; zo kunnen ze verbranden. De meeste kruidencapsules blijven minstens 10 weken goed. Tip om voedselverspilling tegen te gaan! Verleng de houdbaarheidsperiode door de geogoste kruiden op een schoon stuk keukenrol op kamertemperatuur te drogen en tegen rechtstreekse zonnestraling te beschermen. Bewaar de kruiden in een gesloten pot tot u ze gebruikt.

Fruitplanten hebben een voorkeur voor temperaturen tot 26 °C. Als er meerdere zaadjes per capsule ontkiemen, laat u één stek per plantencapsule groeien, zodat de plant tijdens het groeien voldoende plaats en voedingsstoffen krijgt. Zodra uw plant bloeit, moet u deze handmatig bestuiven om vruchten te produceren. Schud daartoe zachtjes met uw plant of breng de pollen van de ene bloesem naar de andere over met uw vinger of met een kleine borstel.

Bloemen en andere sierplanten hebben weinig verzorging nodig. Verwijder enkel de verwelkte blaadjes of bloemen zodat de planten er mooier uitzien. De eerste bloemen ontspruiten ca. 50 dagen na het planten. Bladsierplanten, met uitzondering van bomen, kunt u snoeien om zo vol en laag te houden.

DE Volle Gewährleistung für Ihren Garten

Sollte Ihr Garten wider Erwarten einen Defekt aufweisen, informieren Sie uns bitte sofort! Wir tauschen ihn innerhalb von 12 Monaten ab dem Kaufdatum gerne gegen einen neuen Garten aus.

Bitte helfen Sie uns, die fehlerhafte VPE zu verfolgen und zu verstehen, an welcher Stelle in der Produktion der Fehler aufgetreten ist, indem Sie die VPE-Seriennummer angeben, wenn Sie sich an den Support wenden. Diese befindet sich auf dem Boden Ihres Gartens. Die Seriennummer der Pflanzenkapseln befindet sich auf der Verpackung. Unser Support-Team steht Ihnen für jegliche Anliegen gerne zur Verfügung!

Weitere Informationen: [emsa.com/guarantee](https://www.emsa.com/guarantee) / Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das EMSA-Service-Team: Groupe SEB Zentralkundendienst, Tel.: +49. 212. 387 400, E-Mail: gsinfo@groupeseb.com

EN Full warranty for your garden

In the rare case your garden has any defects, let us know! We'll happily exchange it for a new one within the first 12 months from purchase.

Please help us to track the faulty unit and understand at which point in production the anomaly occurred, by providing the units serial number when contacting support. It is on the bottom of your garden. Plant pods serial number is on their package. In any case, our support team is happy to assist you!

More information: [emsa.com/guarantee](https://www.emsa.com/guarantee) / If you have any questions, please contact the EMSA Service Team: Groupe SEB Central Customer Service, e-mail: gsinfo@groupeseb.com

FR Garantie totale pour votre jardin

Dans les rares cas où votre jardin présente un quelconque défaut, faites-le nous savoir ! Nous nous ferons un plaisir de le remplacer par un nouvel dans les 12 mois suivant l'achat.

Aidez-nous à identifier l'appareil défectueux et à comprendre à quel moment de la production l'anomalie est survenue, en nous communiquant le numéro de série de l'appareil lorsque vous contactez le service d'assistance. Il figure sous votre potager d'intérieur. Le numéro de série des capsules de plante figure sur leur emballage. N'hésitez pas à nous contacter, notre équipe d'assistance est à votre disposition !

Pour plus d'informations : [emsa.com/guarantee](https://www.emsa.com/guarantee) / Si vous avez des questions, adressez-vous au Service Après-Vente d'EMSA : Groupe SEB, Service client central, E-mail : gsinfo@groupeseb.com

TR Bahçeniz için tam garanti

Beklentilerinize rağmen bahçenizde bir arıza olursa lütfen bizi hemen bilgilendiriniz! Bahçenizi, satın alma tarihinizi takip eden 12 ay içinde yeni bir bahçeyle değiştiriz.

Lütfen, destek bölümüne başvururken ambalaj birimindeki seri numarasını belirtmek, hatalı ambalaj birimlerini takip etme ve üretimin hangi noktasında bir hata meydana geldiğini anlama konusunda bize yardım ediniz. Bu numara, bahçenizin tabanında bulunmaktadır. Bitki kapsüllerinin seri numarası, ambalajın üzerinde yer alır. Destek ekibimiz her türlü talebinizle size yardımcı olmaya hazırdır!

Diğer bilgiler için: [emsa.com/guarantee](https://www.emsa.com/guarantee) / Sorularınız olmasa da durumunuzu lütfen EMSA servis ekibine başvurunuz. Groupe SEB Zentralkundendienst, E-posta: musteri_hizmetleri@tefalcon.com.tr

ES Garantía completa para su jardín

Si su jardín presenta un defecto inesperado, infórmenos inmediatamente. Se lo cambiaremos por uno nuevo en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra.

Le rogamos que nos ayude a rastrear el UD defectuoso para comprender en qué momento de la producción ha ocurrido el problema. Para ello tiene que indicar el número de serie del UD cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente. Lo podrá encontrar en la base de su jardín. El número de serie de las cápsulas de plantas se encuentra en el envase. Nuestro equipo de atención al cliente está a su disposición para cualquier problema que tenga.

Más información: [emsa.com/guarantee](https://www.emsa.com/guarantee) / En caso de duda, póngase en contacto con el equipo de atención al cliente de EMSA: Groupe SEB Servicio al cliente central, e-mail: bcnsatafe@groupeseb.com

PT Garantia total para o seu jardim

Se, contra todas as expectativas, o seu jardim apresentar um defeito, entre imediatamente em contacto conosco! Teremos todo o gosto em trocá-lo por um jardim novo no prazo de 12 meses após a compra.

Ajude-nos a seguir a embalagem defeituosa e a compreender em que ponto da produção ocorreu o defeito, indicando-nos o número de série da embalagem quando contactar o serviço de apoio ao cliente. Este é indicado na base do seu jardim. O número de série das cápsulas de plantas encontra-se na embalagem. A nossa equipa de apoio ao cliente está ao seu inteiro dispor para qualquer esclarecimento!

Mais informações: emsa.com/guarantee / Em caso de dúvidas, contacte a equipa de apoio ao cliente da EMSA: Serviço central de apoio ao cliente do Grupo SEB, e-mail: consumidor@groupeseb.com

DA Fuld garanti på dit minidrivhus

Hvis dit minidrivhus mod forventning udviser en defekt, bedes du informere os med det samme. I så fald bytter vi gerne dit minidrivhus til et nyt inden for 12 måneder fra købsdatoen.

Når du kontakter vores support, beder vi dig meddele VPE-serienummeret for at hjælpe os med at følge den fejlbehæftede VPE og fastslå, hvor i produktionen fejlen er opstået. VPE-serienummeret står i bunden af minidrivhuset. Plantekapslernes serienumre står på emballagen. Vores support-team er altid klar til at svare på dine spørgsmål.

Flere oplysninger: emsa.com/guarantee / Hvis du har spørgsmål, beder vi dig kontakte EMSA-Service-Team: Groupe SEB Centrale kundeservice, e-Mail: dkcs@groupeseb.com

NL Volledige garantie voor uw tuin

Gelieve ons meteen op de hoogte te brengen als uw tuin, tegen alle verwachtingen in, toch een defect zou vertonen. Binnen 12 maanden na de aankoopdatum vervangen wij deze graag door een nieuwe tuin.

Help ons de foutieve verpakking te traceren en na te gaan op welke plaats in de productie de fout zich heeft voorgedaan, door het serienummer op de verpakking aan de klantenservice door te geven. Dat nummer vindt u op de onderzijde van uw tuin. Het serienummer van de plantencapsules vindt u op de verpakking. Onze klantenservice staat u graag ter beschikking voor al uw vragen!

Meer informatie: emsa.com/guarantee / Met vragen kunt u zich richten tot het EMSA-serviceteam: Groupe SEB centrale klantenservice, e-mail: cons.serv@groupeseb.com



DE Die EG-Konformitätserklärung für dieses Produkt steht Ihnen auf www.emsa.com (Impressum) als PDF-Datei zur Verfügung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an info@emsa.com oder +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Germany

EN The EC Declaration of Conformity for this product is available as a PDF file at www.emsa.com (Imprint). If you have any questions please contact us at info@emsa.com or +49(0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Germany

FR La déclaration CE de conformité de ce produit est disponible sous forme de fichier PDF sur le site www.emsa.com (Mentions légales). Pour toute question, veuillez vous envoyer un message à info@emsa.com ou appeler le +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Allemagne

TR Bu ürünün AT Uygunluk Beyanı, www.emsa.com adresinde (Imprint) PDF dosyası olarak kullanıma sunulmuştur. Sorularınız olması durumunda lütfen info@emsa.com adresine veya +49 (0) 2572 13-0 numaralı telefona başvurunuz. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Almanya

ES La declaración de conformidad de la UE para este producto está disponible como PDF en www.emsa.com (Imprint). Si tiene dudas, diríjase a info@emsa.com o +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Germany

PT A declaração UE de conformidade deste produto está disponível em www.emsa.com (Imprint) em formato PDF. Em caso de dúvidas, contacte info@emsa.com ou +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Germany

DA Du kan finde EU-overensstemmelseserklæringen for dette produkt som pdf-fil på www.emsa.com (Imprint). Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte info@emsa.com eller +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Germany

NL De EU-conformiteitsverklaring voor dit product kunt u als pdf-bestand lezen op www.emsa.com (Imprint). Neem bij vragen contact op met info@emsa.com of +49 (0) 2572 13-0. EMSA GmbH · 48282 Emsdetten · Duitsland